

二十六史精粹今译续编

(京)新登字 103 号

责任编辑:余 明

封面设计:罗雪村

二十六史精粹今译续编

门 岩 主编

人民日报出版社出版

天津市新华书店发行

唐山市彩印厂印刷

787×1092毫米 32开 56.875印张 1500千字

1992年10月第一版 1992年10月第一次印刷

印数:1—5500册

ISBN 7-80002-140-8/1·48 定价:38.00元

编 委 会

主 编： 门 岗

编委兼分部主编：

吴 云 董志广 张全生

(负责《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》)

王连升

(负责《晋书》、《宋书》、《南齐书》、《梁书》、《陈书》、《魏书》、《北齐书》、《周书》、《南史》、《北史》)

霍旭东

(负责《隋书》、《旧唐书》、《新唐书》、《旧五代史》、《新五代史》)

张茂华

(负责《宋史》)

汪正章 刘鑫全

(负责《辽史》、《金史》、《元史》、《新元史》)

孙香兰

(负责《明史》)

刘光胜

(负责《清史稿》)

出版顾问： 夏书林 陈卫萍

撰(审)稿人

于语和	门 岩	王连升	王 建	王 富
王素青	王原苗	吕文杰	刘王平	刘光胜
刘鑫全	江晓敏	朱正义	孙香兰	孙佩君
李玉奇	李法宝	李瑞林	杨智山	吴 云
吴振清	吴端民	宋 言	汪正章	林开甲
易困强	洗少华	周容良	金敬华	林全霞
张连科	张茂华	陈作仪	陈益龄	张赵女
赵海凌	郑杰文	侯仰军	夏延飞	夏 董
唐子恒	郭浩凡	崔乐生	程 定	董 志
冀 宇	薛 利	霍旭东		

前 言

中国史籍之完备在世界上首屈一指,这是祖先给我们留下的宝贵财富,是中华民族的光荣。中华民族一代代艰苦奋斗的业绩,一步步前进的轨迹,一个个杰出的人物,一次次风云变幻,在历代史籍中都有明显的反映和详备的记述。其中特别是史记、汉书、后汉书、三国志、晋书、宋书、南齐书、梁书、陈书、魏书、北齐书、周书、南史、北史、隋书、旧唐书、新唐书、旧五代史、新五代史、宋史、辽史、金史、元史、新元史、明史、清史稿,这二十六部史书合起来,可谓全面、真实地反映了古代中华民族历史的全貌。

作为炎黄子孙应当了解自己民族的历史,知道自己的祖先曾经怎样步履维艰地创业、开拓、进取,怎样历经厄难而仍然不屈不挠地一往无前,终于使中华民族屹立于世界民族之林,成为东方文明的代表;应当知道自己的民族具有怎样坚韧不拔的精神,怎样奋发昂扬的气概,曾诞生过多少可以引为自豪的优秀人物,曾创造出多少光辉灿烂的成就,又给后人留下多少经国纬业的经验和教训。为此,人们难道不应当好好阅读祖先遗留下来的宝贵的史籍吗?

当然,任何民族,它的历史再值得骄傲,也不过是历史而已。仅依靠回忆和夸耀美好的过去,躺在祖先所创造的基地之上,只知坐享其成,而不知发奋图强,建设现在,规划未来,这是一种衰落的标志,当然是不可取的。我们读史的目的,是要从祖先的业绩中吸取力量,获得借鉴,得到启迪,以豪迈的民族情感去建设现在,开拓未来。中华民族的优秀传统,中华民族的宝贵精神和美好品德,要在我们这一代人得到发扬和光大。我们这一代人要创造出超越古人的更加璀璨辉煌的成就。我们要毫无愧色地说,面对祖先,面对子孙,我们这一代人为

中华民族的前进、强盛,发挥了我们的才智,贡献出了我们的全部力量。

今天的中国是历史中国的继续,今天和历史有割不断的千丝万缕的联系。历史的中国既有成功的经验,盛世的壮观,也有复辙的教训,寄人篱下的悲切。中华民族曾产生过许许多多的英雄豪杰,也曾出现过懦夫暴徒。历朝历代的事变纷纭复杂,千古兴亡并不是简单的“话说天下大事合久必分,分久必合”所能概括得了的。而其规律到底是什么?新中国怎样才能长盛不衰,才能越来越强盛?这是当今人们都在认真思考、探索的重大课题。而在这思考与探索之中,以史为鉴,这是人们共同感到的一个十分紧要的问题,但是人的精力是有限的,二十六史通读下来要耗费大量的时间,再加上时代的变迁,语言的变异,用古汉语写就的史书对今人来说,不少章句已很难读懂,并且还由于过去史书的编纂者不可能超越时代和阶级的局限,其中有一些内容对今人来说已无大意义。因此,如何把二十六史的精华摘选出来,并把比较晦涩的文字译成今人都能通晓的白话文,便成为当今时代所提出的一个紧迫课题。

二十六史的编纂体例、文字风格、内容价值不完全相同,可以说互有优长,各有千秋,但它们都基本反映了各个时代的历史面貌,皆有精华所在。《二十六史精粹今译续编》的编撰原则是古为今用,取精用宏,其选文标准有二:其一是选取各史所记内容对今天有明显借鉴意义者;其二是选取各史所载在当时系重大事件、重要人物,曾有过重意义和重大作用,可以扩充人们历史知识者。其编撰过程是分工通读各史,史中选篇,篇中选段,并把各段的中心意旨或启示意义冠之以醒目标题。确定选段之后,进行翻译,并对难懂的词语酌情加以简明的注解。目的在于使今天的读者能用不多的时间浏览中华民族历史的精华,希望能帮助人们熟悉历史、思考现在。

《二十六史精粹今译续编》的工作量是很可观的,其挑选和译注工作也并非易事。虽然我们几十位撰审稿人协力同心共同奋战,在不到一年的时间里把这部《译》奉献给了读者,但

是限于篇幅,我们还很难说已经把二十六史的全部精华选录无遗;限于选译者的见识,也很难说其中是否尚混有非精华的成分。但我们自信是做了一项很有意义的工作,此书有一定的实用价值和学术价值。选编前人的成果是中国传统的做学问的方式之一,古来的《文选》、《唐诗三百首》、《古文观止》、《今古奇观》等作为著名的选本已流传几百年,为人们所称道。而将二十六史作为整体加以精选、译注,这还是第一次。二十六史中绝大多数的史书还从来没有人选译过,可以说我们做这一工作基本是无章可循,无例可举。因为是开创,就未必完美,甚或其间尚有错讹。我们恳切希望得到广大使用者的指正,以期经过补苴使其能经得住时间的考验。

此书能在一年内编成出版,首先有赖于各分部主编及广大撰稿者的辛劳和勤奋,有赖于诸多前辈学者的研究成果及有力支持。其次要感谢人民日报出版社和天津新华书店业务开发部的编辑、校对、发行人员的密切合作。任何一项大工程没有集体的同心合力辛勤劳作是不可能完成的,我们这些同志为了振兴中华的大业,愉快地合作了一年,终于有所成就,这是十分令人高兴的。在该书编成出版之际,我作为主编向一切关心这部书编辑出版的同志以及这部书的广大读者表示衷心的感谢。

门 焜

1992年8月于天津红旗河畔

凡 例

- 一、本书是二十六史(史记、汉书、后汉书、三国志、晋书、宋书、南齐书、梁书、陈书、魏书、北齐书、周书、南史、北史、隋书、旧唐书、新唐书、旧五代史、新五代史、宋史、辽史、金史、元史、新元史、明史、清史稿)的精要译注本续编。计选译约2000多段文字。
- 二、本书除《新元史》以中国书店本为底本,其余各史选文一律采用中华书局标点本为底本,唯将不影响文义的繁体字、异体字改为简化字。
- 三、选文标准有二:其一取对今天有借鉴意义的内容,其二取在历史上有重大意义和影响的内容。各史选文段数不求平均统一。
- 四、选文力求精要,多取篇中选段形式。选文中省略的原文,用删节号标明。
- 五、为了突出选文的意义和内容,每段选文前均加有小标题。在每段选文后注明选自何史何篇。
- 六、选文以朝代先后为序,在每一朝代内以史书原篇先后为序。
- 七、各段选文中极生僻的字词及在译文中难以表达的文字加以注释,一般能在译文中说明者则不出注。
- 八、译文以能表达原文本意及被今人所理解为准,基本以直译为主,在文句通顺的前提下,尽可能兼顾文采。
- 九、译文一律使用简化字和现代标点,对古纪年及古地名一般皆括注公元纪年和今地名。
- 十、译文中为连贯上下文或说明句义词义而由译者所增的词语,加有括注。

目 录

· 史 记 ·

- | | | | |
|----------------------------|----|-----------------------------|----|
| 秦始皇称皇帝去谥号 | 3 | 唐雎九十岁使秦 | 30 |
| 韩信建议刘邦东向争天下 | 4 | 魏无忌说魏王 | 31 |
| 吕后欲立诸吕为王 | 5 | 淳于髡微言, 盼忌子若响之应
· 声 | 32 |
| 宋昌劝孝文帝即位勿疑 | 6 | 田氏专齐政 | 33 |
| 汉文帝倡导薄葬 | 8 | 司马迁评曹参 | 34 |
| 褒斜道 | 9 | 秦灭韩, 张良狙击秦始皇 | 34 |
| 宣房宫 | 9 | 张良智破秦军, 刘邦遂至咸阳
..... | 35 |
| 京师置平准, 贱买贵卖 | 10 | 项伯夜驰霸上访张良 | 36 |
| 农工商交易路通, 龟贝金钱刀布
兴 | 11 | 梁孝王筑东苑, 招延四方豪杰
..... | 37 |
| 专诸刺王僚 | 12 | 附骥尾而行益显 | 38 |
| 轻千乘之国而重一言 | 14 | 晏婴延越石父为上客 | 39 |
| 苟息不负言, 立悼子葬献公 .. | 14 | 庞涓嫉贤, 使孙臏致残 | 39 |
| 晋文公好士 | 15 | 以优胜劣 | 40 |
| 齐女醉重耳, 赵衰等车载以行
..... | 16 | 吴起为将与士卒最下者同衣
食 | 41 |
| 管仲射钩在前, 履鞮斩祛于后
..... | 17 | 治世不一道, 便国不法古 | 41 |
| 楚灵王乐乾溪, 卒死申亥家 .. | 18 | 商鞅与秦孝公谈富国强兵 | 43 |
| 叔向答韩宣子, 子比不能有楚
国 | 20 | 须贾嫉贤, 范雎遭厄 | 45 |
| 张仪使楚, 楚怀王受欺 | 22 | 蔺相如强令秦王击缶 | 46 |
| 范蠡中子囚于楚, 日夜望其丧
归 | 24 | 纸上谈兵 | 48 |
| 吾欲全吾言, 安得全吾身 | 27 | 廉颇老当益壮 | 49 |
| 赵贪无故之利, 卒遇长平之祸
..... | 28 | 忠臣有死名之义 | 50 |
| | | 物禁大盛, 李斯临刑 | 51 |
| | | 蒙恬与长城 | 52 |
| | | 黜通说范阳令降武臣 | 53 |
| | | 厮养卒说燕朽 | 54 |

汉高祖傲慢无礼辱赵王	56
英布被逼反叛	59
悔不听蒯通之计	61
田衡得士	62
中屠嘉令斩文帝弄臣邓通	63
张释之不赞成超迁虎圈啬夫	64
万石君家,孝谨闻乎郡国	65
汉文帝称赞孟舒	66
灌夫骂坐	67
韩安国说死灰可以复燃	69
公孙弘的处世为人	70
主父偃上书,朝奏暮召见	71
主父偃生五鼎食,死五鼎烹	72
陆贾使南越,尉佗去帝号	73
李广凭智勇得脱险	75
廉洁得士拥护的李广	75
汲黯指斥张汤	76
盗贼也封侯	77
干温舒为吏	78
佞幸邓通	78
淳于髡使赵	79
物贱之征贵,贵之征贱	80

· 汉 书 ·

西汉著名学者刘向	85
继承父业的刘歆	85
陆贾出谋灭吕氏	86
洛阳才子贾谊	87
逆鳞而谏的汲黯	88
李陵孤军奋战	89
司马迁说真话终受腐刑	91
酷吏张汤	92
《史记》的传布	94
宋买臣衣赭还乡	94

车千秋一言拜相	96
《史记》的最早读者——杨恽	97
胡建先斩后奏得到武帝赞赏	97
汉武帝托孤	98
匈奴族金日磾受宠于汉武帝	100
隼不疑谈为吏之道	101
内吉有功不居功	102
赵广汉政绩中外皆知	104
著名京兆尹张敞	105
盖宽饶作官正直尽责	106
绝代佳人李夫人	108
贵倾后宫的赵飞燕	110
王莽顺我者昌逆我者亡	110

· 后 汉 书 ·

光武的身世与性格	115
禁止贵戚奢纵无度	115
更始入主长安	116
更始部下	117
抓阄决定谁做皇帝	117
刘盆子当皇帝	118
赤眉军的暴行	119
赤眉军的结局	120
能得众心,百世不忘	121
妄言图讫事,为得人心	121
欲效项羽,反遭惨败	122
刘公一信开城降	123
李通怀讫投光武	123
光武从讫定计起兵	124
下江起义	125
王常降归光武	125
邓禹二十四岁为司徒	126

- | | | | |
|-------------------|-----|---------------------|-----|
| 寇恂率军投光武 | 127 | 江巨孝 | 152 |
| 士卒未集胜敌师 | 128 | 楚王好佛 | 152 |
| 光武困厄于河北 | 129 | 天下中庸有胡公 | 153 |
| 冯异威行关中 | 129 | 班超功绩大,皇帝下诏封 | 154 |
| 冯异用计胜赤眉 | 130 | 汉代贵族奢侈无比 | 154 |
| 岑彭之死 | 131 | 张纲不战而胜 | 155 |
| 吴汉以诈起兵 | 131 | 范晔论李固 | 156 |
| 吴汉平定公孙述 | 132 | 以少击多,大败敌兵 | 157 |
| 质简强力获君亲 | 133 | 欺世盗名之徒 | 157 |
| 战将如是岂有忧 | 133 | 何进欲诛宦官,反被其所害 | 158 |
| 度权宜矫诏获胜 | 134 | 袁绍将宦官斩尽杀绝 | 159 |
| 略施小计安民心 | 135 | 孔融性格宽容好士 | 160 |
| 破敌斩将投光武 | 135 | 荀彧设计,卒破袁绍 | 160 |
| 围点打援定济南 | 136 | 曹操逼死荀彧 | 161 |
| 出塞五千里,直奔单于庭 | 137 | 曹操为报父仇,滥杀无辜 | 162 |
| 王霸以权诈济事 | 137 | 袁绍违董卓,悬节奔冀州 | 162 |
| 祭彤勇力慑鲜卑 | 138 | 曹操专权,任意刑赏 | 163 |
| 光武初起时,部下多虏掠 | 139 | 班昭、马续终成《汉书》 | 164 |
| 焚舍倾族投光武 | 139 | 孝女曹娥投江 | 165 |
| 东方正纷乱,窦融据河西 | 140 | 宁死志不屈,后人称“礼宗” | 165 |
| 窦融定计归顺光武 | 141 | 巾幗唇齿利,才郎不能屈 | 166 |
| 光武款曲结窦融 | 142 | | |
| 以德理政,吏人信服 | 142 | 三国志·魏书 | |
| 太刚直者,光武不能容 | 143 | 曹操能安天下 | 171 |
| 光武不纳谏 | 144 | 曹操治济南 | 172 |
| 道术亦能有补于时 | 144 | 曹操起兵伐董卓 | 172 |
| 倾尽全力以报父仇 | 145 | 曹操灭吕布 | 173 |
| 梁竦才高不得志 | 146 | 军谡令 | 173 |
| 外戚梁冀奢侈无度 | 147 | 修学令 | 174 |
| 梁冀夫妇淫行 | 147 | 求贤令 | 174 |
| 梁冀敛财 | 148 | 整齐风俗令 | 175 |
| 诛杀梁冀,朝廷为空 | 149 | 曹操遗令 | 176 |
| 先帝后帝不必相因 | 150 | 陈寿论曹操 | 176 |
| 此真儒生也 | 151 | | |
| 诚心感人,母子得全 | 151 | | |

曹丕戒后族干政诏	177
曹不好文	177
刘整、郑像执节	178
董卓好侠	178
袁绍拒谏兵败	179
刘表徒有虚名	181
刘备论陈登	181
臧洪誓守穷城	182
韩浩斩劫持人质者	183
曹洪让马	184
曹爽淫逸	185
何晏作威	185
荀彧死而曹操称魏公	186
国渊智收谤者	187
田畴向导	188
程昱胆壮	189
司马朗宽以治民	189
张辽战合肥	190
张郃临危安定	192
张郃取街亭	192
徐晃智解襄樊之围	193
徐晃知遇图报	194
典韦壮武死效	194
太祖不答陈琳	195
曹丕论建安作家	196
高柔不以至尊喜怒而毁法	197
毋丘俭讨高句骊	197
司马昭分兵伐蜀	198
辄比能	199
三国志·蜀书	
刘焉谋据蜀	202
张松引刘备进蜀	202
诸葛瞻溢美过实	204
诸葛瞻战死绵竹	204

关羽居傲	205
关羽威震华夏	205
黄忠勇冠三军	206
君臣俱失	206
诸葛亮不咎法正	207
伊籍机对	208
彭美狂疏致祸	208
李平违错	209
刘瑛挝妻	210
诸葛亮器重杨仪	211
张裔称许诸葛亮	211
张裔行义	212
费诗直言谏关羽	212
郤正淡于荣利	213
君臣相知	214
诸葛亮荐姜维	215
邓芝临官忘家	216

三国志·吴书

孙权引咎自责	217
顾雍规矩	217
兄弟无私	218
孙权不挟刘备	218
天以卿赐我	219
士别三日刮目相待	220
孙权论将	220
孙权戒酒后杀人	222
暨艳裁撤庸官而获罪	222
陆逊不举子弟	223
吕岱清身奉公	223
诸葛恪才思敏捷	224
诸葛恪大败胡遵、诸葛诞	225
诸葛恪新城兵败	226
诸葛恪之死	227

· 晋 书 ·

- | | | | |
|----------------|-----|-----------------|-----|
| 简文帝处危不惊 | 231 | 邪不压正 | 253 |
| 后进领袖 | 231 | 不与奸臣同流合污 | 254 |
| 宠臣的特权 | 232 | 名士风采 | 255 |
| 裴楷有知人之鉴 | 232 | 误解带来的祸害 | 256 |
| 郭槐凶忌 | 233 | 仅一人应考 | 257 |
| 韩寿偷香 | 233 | 《抱朴子》 | 257 |
| 魏舒不图虚誉 | 234 | 三十年不知家有名士 | 258 |
| 王戎自幼与众不同 | 235 | 季孟之间 | 259 |
| 君子之交 | 236 | 张凭语惊四座 | 260 |
| 徒有虚名 | 236 | 殷浩终究不如桓温 | 260 |
| 王衍悲儿丧 | 237 | 身处险境,镇定自若 | 261 |
| 法官镇服权贵 | 237 | 时人效仿谢安 | 262 |
| 阮裕身兼诸美 | 238 | 淬秽太清 | 262 |
| 刘伶以酒为名 | 239 | 王羲之爱鹅 | 263 |
| 绝代才子陆机 | 239 | 《搜神志》 | 263 |
| 士龙鸣鹤妙对 | 240 | 刘迈刚直 | 264 |
| 陆云智破谋杀案 | 241 | 赵凉袍罕大战 | 265 |
| 孙绰妙语 | 241 | 踞床指麾 | 266 |
| 不畏豪门 | 242 | 韩博巧对刁彝 | 266 |
| 孟观擒万年 | 243 | 宁为下夫,不做功曹 | 267 |
| 张方反败为胜 | 243 | 孙晷助人为乐 | 268 |
| 毕垣借刀杀人 | 244 | 鹤立鸡群 | 268 |
| 百世之诫 | 245 | 政平讼理百姓安 | 269 |
| 投机者的下场 | 246 | 江东步兵思莼鲈 | 270 |
| 王浑坐失头功 | 247 | 并非真似刘琨 | 271 |
| 明预冒死谏狂人 | 248 | 不识骐驎 | 271 |
| 正人不远 | 248 | 直臣不畏死 | 272 |
| 晋阳恢复生机 | 249 | 隗仁精忠报国 | 273 |
| 君子与小人 | 250 | | |
| 陶侃的远见灼识 | 250 | | |
| 陶侃不谋私利 | 251 | | |
| 郗超遗书 | 252 | | |
| 借酒避祸 | 252 | | |

· 宋 书 ·

- | | |
|----------------|-----|
| 胤恩起自竖夫 | 277 |
| 倪塘密谋 | 277 |
| 狡黠逃罪 | 278 |
| 张茂度感不杀之恩 | 278 |
| 朝臣争权结怨 | 279 |

荀伯子以家世自矜	280
待客无礼	280
尹嘉不孝,以母还债	281
徐湛之奢豪过度	281
柳元景守随郡	282
颜师伯居权营私	283
顾琛智答太祖问	283
尚书门规章	284
杀人邀功	285
九品中正之弊	285
戴颙制佛像	286
褚彦回风采倾倒众人	287

· 南 齐 书 ·

平叛淮南	291
新亭之战	292
刺杀苍梧王	294
斩袁粲	295
齐明帝信道术	296
东昏侯被杀	297
裁并郡县	298
世事沉浮话益州	299
文惠太子尚豪华	300
豫章王行美政	301
良医徐嗣	303
士族唯知保家	304
失人心者亡	305
张瑰智取刘暹	306
垣崇祖巧退敌兵	306
垣崇祖冤死	307
陈显达寻阳起兵	308
君臣俱贪	310
荀伯玉舍身告太子	310
宋明帝夺人美妓	312
刘瓛至孝	312

齐明帝尽杀武帝诸子	313
唯宜饮酒	314
兄弟相攻	314
不由自主	315
兵败沔北	316
崔慧景起兵闹建康	318
萧懿勤王	318
张欣泰起事	319
累世同居	321

· 梁 书 ·

两空函定一州	325
曹景宗少有胆勇	326
杨公则抱病出征	327
政在用人	328
吕僧珍私具槽数百张	329
韦睿挫敌骁勇	329
合肥之战	330
韦爱独坐读书	331
扬名后世,岂非孝乎	332
梁高祖计安陈伯之	333
迷途知返	334
王瞻习诵如初	335
王份对答齐世祖	336
周捨无一言泄机密	336
傅昭不食牛肉	337
萧琛毛遂自荐	338
陆倕起茅屋读书	339
裴之横折节改过	339
顾协愿枕石漱流	340
张缙十八岁任太守	340
江革雪夜苦读	341
江革清贫正直	342
何敬容独勤庶务	343
朱异折节从师	344

刘宽不徇私情	344
傅岐宽和治狱	345
傅岐识魏伪和	346
今日何惜饮酒	347
沈浚临危不惧	348
巴陵之战	349
明哲妇人	350
庾黔娄请书数策	351
严植之性仁慈	351
有闲则诵读	352
沈颀清静有全行	353
陶季直独不取银	353
沈瑀正人先正己	354
范述曾两袖清风	355
孙谦廉洁有仁义	356
何远秋毫不受	357
侯景败亡	357

· 陈 书 ·

陈后主因循虚浮	361
吴明彻兵败吕梁	361
鲁悉达终附陈高祖	362
未有板刺,无容拜谒	363
虞寄不为火动	364
民有未周,不容独享温饱	365
孔奂选官公正	365
萧引不屈权势	367
周弘正十五任太学博士	368
骨鲠之臣袁宪	368
徐陵荐举元帥	369
徐陵周济贫困	370
姚察驱赶行贿者	370
始兴王之变	371
毛喜有远见卓识	372
顾野王慨然平乱	373

萧摩诃勇冠三军	374
谢贞有至孝	375
郑灼以瓜镇心读书	376
黄散之职,须人门兼美	377
阮卓下巡不贪	377
阴铿回敬敬酒者	378
熊昙朗奸诈反复	378
陈高宗纵子行恶	380

· 魏 书 ·

道武帝灾年滥杀	383
令吏民举告不法	384
波斯国上书贡物	384
输粟授官	385
寇难未平,招贤论事	385
皇位颠覆立可待	386
掩骼行瑾	386
元忠好穿歌衣舞服	387
省事清心为治之根本	388
官人以歌哀主	388
元纒被杀	389
昼以访事,夜以安身	390
以白狼免难	391
刘乞归宽和	391
封回论治政得失	392
痴昏得保性命	393
偃蹇自大速祸	393
患难遇知己	394
陆俟诈醉杀叛贼	395
理世务当举纲维	396
费穆伏击蠕蠕	396
怀蛮以教	397
高允犯颜救千人	398
修沟渠以利战	399
高祖以南伐迁都	399

游雅贵已贱人	400
忠佞论	400
高闾为人	401
崔挺上书去连坐制	402
宋弁不徇私情	402
张始均焚燕人首	403
傅融以三子自负	404
阳固劝王显重德	404
有战思将帅	405
“瞎巴”	405
《行孝论》主节葬	406
屈子暴虐	407
苻生无一目	408
侯景围萧衍	408
高句丽与朱蒙	409
悦般国与蠕蠕国	410
法令明白百姓晏然	410

· 北 齐 书 ·

侯景叛东魏	415
高洋敏捷过人	416
天子乃更似吏	416
高澄为政严察	417
尉景一心谋私	418
以云雨借蛟龙	419
东魏寒山、涡阳大捷	420
不追穷寇，留下后患	420
高欢放任勋贵贪鄙	421
李绘不事权贵	422
物外司马	423
时人重家讳	424
盲翁保彭城	424
贤明太守	425
炼钢术	426

· 周 书 ·

宇文泰智破敌兵	431
位不虚加，禄不妄赐	432
周武帝倡节俭	432
孝闵帝被杀	433
周武帝禁佛道二教	434
周武帝焚九尾狐	435
周武帝释放奴婢	435
周武帝杀宇文护	436
贺兰祥禁锢古墓	437
贤可求，士可择	437
苏绰论教化	438
门资与刀笔论	439
柳庆智断失金案	440
柳庆智获劫贼	441
兵务神速，事贵合机	441
李远善用间谍	442
王黑性俭率	442
长孙绍远创八音	443
何谓伐罪吊民	444
宇文深贺敌至	444
荡定齐陈之计	445
玉壁攻防之术	446
韦孝宽平齐策	447
裴侠抑奸吏	448
薛慎化蛮俗	449
韩褒捕盗	450
柳虬论史官	450
西魏二欹器	451
乐运作《谏苑》	452
寒士风波	453
乐逊论施政	454
为治之要，在于选举	454
名医姚僧垣	455

波斯风俗 456

· 南 史 ·

晋恭帝甘心禅让	461
宋武帝不忘本	461
多行不义必自毙	462
山阴公主置面首	463
宋明帝多忌讳	464
梁元帝爱书成癖	464
亡国之君陈后主	465
后主尤爱《后庭花》	466
三秦父老苦留宋武帝	467
野老巧斥衡阳王	468
宋文帝惨死	469
刘景素叹鹤	470
刘子业无人性	470
唱筹量沙	472
自毁长城	472
土庶天隔	473
不与寒门为伍	474
张融善答对	474
宋武帝伤古	475
裴昭明不置产业	476
何承天博见古今	476
宋军力战克陕城	477
巾箱《五经》	478
身处朱门，情游江海	479
方言难改	479
谗害范柏年	480
廉泉让水	481
萧愴抗灾	481
穷则思乱	482
羊侃射子	483

· 北 史 ·

宋世良治盗贼有方	487
男儿当横行天下	487
圣朝不贵金玉	488
黍稷为食之先	488
当刮目视秦王	489
神口	490
文成一家风骨	490

· 隋 书 ·

伴君如伴虎	495
隋文帝晚年无行	495
严惩污吏	496
史臣评隋文帝	496
求雨需行五事	498
北齐武成帝听信邪臣	498
天火人祸，百姓遭殃	499
北齐武成帝淫暴	499
南朝陈后主荒淫误国	500
北齐后主好色亡国	500
论“取之以道，用之以节”	501
隋炀帝大修宫苑	502
隋炀帝穷兵黩武	503
隋炀帝穷奢极欲	503
隋朝之亡	504
生民以食货为本	505
隋代的兼并土地	505
民少耕田	506
隋文帝建仁寿宫	507
建仓储粮	508
开广通渠	509
长孙平奏请民间互助渡荒	509
设义仓，赈灾民	510
隋炀帝修东都	511